

# Aurora de Chile. Proyecto desarrollado por Newtenberg 2003

## AURORA DE CHILE PERIODICO MINISTERIAL, Y POLITICO.

No. 11.

Jueves, 23 de Abril, de 1812.

Tomo 1.

### VACUNA.

LA Junta, que vela sobre la salud pública, ha visto con dolor, que las viruelas casi extinguidas los años anteriores por el imponderable bien de la vacuna, han revivido el pasado de 1811. Para activar con acierto sus providencias en un particular de tanta importancia, pidió al Ilustre Cabildo el estado de los vacunados, y qué le propusiese los medios y arbitrios de propagar y perpetuar en las ciudades subalternas, villas, y campos este precioso preservativo de la humanidad, y poderoso medio de llenar el vacío de nuestra población.

El Cabildo reproduce el informe del Señor Procurador General de ciudad, Don Anselmo de la Cruz, quien después de referir los medios adoptados antes por esta Superioridad, sus efectos, y el estado actual de la vacunación, opina que el arbitrio mas util y eficaz que puede adoptarse para su difusion y permanencia, es la institución de una Junta compuesta de personas de caracter, piadosas, desocupadas y beneficicas.

*Dicho Señor la organiza del modo siguiente=*

*Presidente la Execlentisima Junta.*

### DELEGADO :

DON Judas Tadeo Reyes, que como jubilado y con sueldo tenga este encargo, y obligacion de sacar el dinero de las cajas, y pagar a los dos Vacunadores, de zelar el buen desempeño de ellos; de pedir la razon mensual, que deben tomar de los vacunados; de pasarla anualmente a la Superioridad: de mantener correspondencia con todos los comisionados de las villas y ciudades del reyno sobre lo concerniente a la conservacion y propagacion de la vacuna, avisando a la Superioridad de los remedios que deban aplicarse en los lugares que se conosca omision: de nombrar por rueda a los dos diputados que mensualmente les corresponda asistir: de zelar sobre la asistencia de los respectivos diputados; y de quanto sea concerniente al ecónomo arreglo de la Junta de conservacion.

### DIPUTADOS.

D. Manuel de Salas,  
D. Roque Jacinto Huici,  
D. Placido Arteta,  
D. Rafael Landa,  
D. Rafael Beltran,  
D. Xavier Xara,  
D. Domingo Achurra,  
D. Jose Ximenes de Guzman,  
D. Santos Ysquierdo,  
D. Jose Rufino Perez,  
D. Pedro Nolasco Valdez,  
D. Miguel Velasco,  
D. Domingo Lopez Hernandez,  
D. Manuel Riesco,

D. Francisco Xavier de Zuazagoitia,  
D. Pedro Solar.  
D. Juan Martincorena,  
D. Francisco de Borja Valdez,  
D. Antonio Alcorta,  
D. Francisco Echazarreta,  
D. Manuel Maria Undurraga,  
D. Pedro Nicolas de Chopitea,  
D. Mariano Astaburuaga,  
D. Tomas de Urmeneta.

*Se oyó igualmente el Ministerio Fiscal, y en vista de todo há expedido la Execlentisima Junta el decreto siguiente=*

CONFORMANDOSE la Junta con la propuesta del Procurador General de ciudad recomendada por el Cabildo, y Ministerio Fiscal, hagase en todo conforme a ella: a consecuencia se crea la nueva Junta compuesta de los dignos individuos, que propone: expidasele el correspondiente nombramiento de delegado a D. Judas Tadeo Reyes, a quien se pasará el archivo y documentos referentes a este importante establecimiento, haciendose asi entender a los vacunadores, que estarán baxo sus ordenes é inmediata dependencia, y a los diputados, a quienes se avisará de oficio su nombramiento; encargandoseles a nombre de la patria se presten a estos oficios, que reclama la humanidad de su notorio zelo religioso: y a efecto de que reciba todo el influxo del gobierno, y se aseguren de sus saludables miras, se celebrarán las primeras sesiones en la sala pública de la Junta baxo su inmediata presidencia, acordandose en ella quanto concierna al mejor establecimiento baxo las propuestas del Delegado y Diputados, todo en virtud de este decreto, que se hará saver al público y nombrados.

*Carrera.= Cerda.= Vial, Secretario.*

*A Don Judas Tadeo de Reyes se pasó el nombramiento de Delegado de la Junta de vacuna como sigue.*

SE há nombrado a V. Delegado de la Junta de Vacuna nuevamente creada, cuyos despachos acompañamos, con el expediente original a efecto de que su notorio zelo baxo las inmediatas ordenes del Gobierno, con el auxilio de los veinte y quatro Diputados nombrados, y subalternos asalariados, que estarán a sus ordenes, organice de un modo solido y benefico este establecimiento tan interesante a la humanidad como al Estado, cuyo abandono há hecho ya sentir los desoladores estragos de la viruela. Su encargo no es señido precisamente a esta capital sino a todo el reyno, sin que esté enerrado en el circulo de los anteriores reglamentos, sino con la mas amplia facultad de proponer quanto estime conducente a perpetuar y generalizar este impon-

derable beneficio, bien por juntas subalternas de cada partido, bien por comisionados, ó como sea mas asequible y análogo á las circunstancias de cada país, y estado del tesoro público.—La patria garante á V. la correspondencia justa de una confianza en que de acuerdo se interesan la religión, la humanidad y el Estado.—Dios guarde á V. muchos años. Santiago y Marzo 24 de 1812.—*Jose Miguel Carrera.*—*Jose Nicolas de la Cerda.*—*Jose Santiago Portales.*—

*Augustin de Vial, Secretario.*

*El Delegado, dando ya principio á su comision de beneficencia, presentó á la Superioridad la siguiente instruccion, que se há aprobado por decreto de 8 de Abril de 1812.*

*Instruccion para los Diputados de la Junta de vacunacion virulenta de la Capital de Santiago, con superior aprobacion.*

A propuesta del ilustre cabildo la Exelentísima Junta Superior Gubernativa del Reyno, para facilitar el uso, y propagacion de la transfusion de la vacuna extintiva de la viruela natural, encarga este importante cuidado á la nueva Junta, que en lugar de la filantropica, ya disuelta, há instituido, baxo de su superior proteccion, y Presidencia, compuesta de un Delegado, y veintiquatro

Diputados. Estos quando el Delegado les avise turnarán dos en cada mes asistiendo los Martes, y Viernes á la operacion de la vacuna que se practica en la sala del ilustre Ayuntamiento desde las ocho hasta las diez del dia poco mas, ó ménos, segun la concurrencia de vacunados.

Repartiran los dos su alternativa por semanas, ó dias segun mas les acomode, y si alguno en el que le tocare estuviere embarazado, se avendra oportunamente con el compañero para que le subrogue, aligerandose de este modo la pension, y evitandose su perjuicio en sus negocios urgentes é incompatibles, que puedan atravesarse en aquellas ocasiones.

Vigilarán la puntual asistencia del facultativo vacunador, quien tiene asignacion de dinero para los gastos menudos, y gratificar á veces á algunos vacunados, principalmente á los que subministran el fluido de brazo, á brazo.

Se tratará á todos con suavidad, y agrado para que difundan en el público buenas especies de la vacunacion, y así se animen los timidos, y se desimpresionen los preocupados, aprovechandose de este beneficio para la conservacion de la vida.

Atenderán á que los vacunados vuelvan el dia de la siguiente operacion, ó quando se les prevenga, obligandolos en caso necesario con auxilio de los Señores Alcaldes, para que se vacunen de nuevo los que el facultativo reconozca haberles brotado falsa la primera vez.

Se llevará cada dia en el libro, ó quaderno que habrá para el efecto, lista de las personas que se vacunan, con expresion de su edad, calle, y casa de su habitacion, y al fin del mes, la firmará el vacunador, poniendo los Diputados su visto bueno, cuya razon se pasará al Delegado para que la dé á la Superioridad, y se satisfaga del progreso, y adelantamiento que cada

uno consiga, segun el numero de individuos vacunados en sus turnos.

Exitarán por medio de recados politicos á los jefes de los cuarteles, y Administradores de los Hospitales para que embien á vacunar á sus dependientes que lo necesiten: reclutarán tambien entre los vivanderos, y concurrentes á la Recoba, y plaza á los que indaguen necesitar este remedio, valiendose hasta de la fuerza, con auxilio de Alguasites, ó de las guardias militares proximas, y finalmente se hará la misma diligencia en la carcel, y casa de Recogidas.

Supuesto que en esto se interesa la caridad cristiana, el bien de la humanidad, y el credito de la diputacion en comun, y que la dedicacion de quince dias al año de cada uno, es corta, se extenderá el zelo de todos indistintamente á exercir de continuo á las gentes que supieren no ser virulentas á que vayan á vacunarse, compeliendolos tambien si diere lugar á ello, principalmente á los grandes que corren mas peligro de la viruela natural, y son los mas renitentes, á cuyo efecto averiguarán los que hubieren de esta circunstancia en el barrio de su habitacion, y en los que mas adelante se les repartirá en el mapa de la ciudad, para que se extienda á toda ella esta requisicion.

Podrán asistir á la vacunacion los que quieran en qualquier dia, aunque no estén de turno, para fomentar el espíritu filantropico, saber las concurrencias de esta especulacion, y cooperar al intento, por modo de una asociacion de misericordia.

El que necesite para los fines indicados algun auxilio, ó advierta qualquier obstaculo, que no estuviere en su mano allanar, se servira manifestarlo al Delegado para su reparo, ó que si depende de la Superioridad, lo solicite.

Asistirán á las Juntas que el Delegado convoque por si, ó por orden superior, para los asuntos que por su dificultad parezca conveniente oír los conocimientos de todos, ó proceder con su acuerdo en lo relativo al proyecto en general.

Debiendo el Delegado cuidar de que el vacunador del campo exercite continuamente la operacion, le ayudarán los diputados de quienes se valga, para que poniendose antes de acuerdo con los Señores Parrocos rurales de este partido de Santiago, y el juez realengo respectivo, se fixe un dia de fiesta en que concurren, y hagan publicar despues de misa parroquial en la puerta de la Iglesia, el Lugar cercano á ella, y el tiempo en que el vacunador ha de operar allí, y promuevan todos uniformemente los medios mas executivos para que se estimulen á vacunarse quantos lo necesitan, y se obligue á los morosos: Santiago 5 de Abril de 1812. =

*Judas Tadeo de Reyes.*

## GUERRA DE ESPAÑA.

*Parte del Mariscal Duque de Dalmacia al Principe de Neufchatel.*

*Sevilla 27 de Octubre de 1811.*

Señor: Pongo en noticia de V. A. la desgraciada muerte del General de Division Godinot. Ayer en la tarde llegó á Sevilla con las tropas, que mandé regresar de las montañas de Ronda: llegó extremadamente fatigado, y adoleciendo de su antigua enfermedad ner

ricos, que con frecuencia ponía en riesgo su vida, y lo abismaba en una melancolía profunda. En la mañana siguiente salió de su cuarto, tomó un fusil de un soldado de su guardia, y se retiró sin ser visto. El mismo lo cargó, y se lo disparó en la cabeza. Sus domésticos entraron un momento despues, y lo hallaron ya muerto en el suelo. El suicidio está bien probado por proceso verbal. Gudinot era amado generalmente. En su libro de memoria se halló como un testamento escrito en el mes de Mayo, en que dispone de sus caballos, asigna legados á sus criados, y prescribe el modo con que quiere que se eduquen sus hijos. Todas estas circunstancias hacen creer que habia resuelto muy de antemano su muerte por sus continos padecimientos.

*El Mariscal Duque de Dalmacia.*

*Parte del General Dorsenne, comandante en jefe del ejército del Norte el mismo Principe.*

*Quartel de Leon 9 de Noviembre de 1814.*

Señor: Tengo el honor de participar á V. A las disposiciones, que he dado para ocupar de nuevo á Asturias. Tuve motivos para presumir que los insurgentes harian todo esfuerzo para impedir el tránsito por Pajares. Tuve noticias de que ellos ponian trincheras en las posiciones mas ventajosas. Esto me induxo á auxiliar en persona la division de Bonnet, encargado de la expedicion. Le remití tres batallones de la division de Dumoustier, y una parte de la caballeria de la guarnicion.

El 5 hallamos al enemigo apostado en Pajares: le atacaron los tres batallones, y herido de terror hizo una defensa debil. Todas sus trincheras fueron forzadas en un instante: el enemigo se desordenó, y precipitó su retirada. Allánado el primer obstáculo, ordené que el paso se ocupase á la fuerza: el General Bonnet avanzó á Puente Fierros, donde el enemigo tenia una disposicion propia para hacer una vigorosa resistencia: pero el general que posee un gran conocimiento topográfico de aquellos lugares, le presentó una posicion formidable por medio de sus columnas, mientras el mismo lo atacaba de frente. El enemigo al punto de ser obligado á rendirse, abandonó su atrincheramiento. Perseguido vivamente hasta Campo Manes, y Polo de Luna, se echaron sobre él los dragones. La accion estaba ya decidida quando llegaron los dos regimientos. El enemigo dexó un gran numero de muertos en el campo de batalla, y se le hicieron 135 prisioneros.

Nuestro ejército Ocupa á oviedo, el campo de Grado, y el puerto de Gijon. El General Bonnet, cuyos talentos y experiencia se conocen, está empleado en reorganizar la provincia, y en expeler del todo á los insurgentes. Há avanzado hasta los desfiladeros de Galicia. Há tomado en Gijon algunos buques cargados de efectos Ingleses, y entre otros uno cargado de polvora, hierro, y vestidos:

*El Conde Dorsenne.*

OTRO PARTE DEL MISMO.

*Valladolid 21 de Octubre.*

Señor: el General Reynaud, Governador de Ciudad Rodrigo, salió de las fortalezas con quatro caballos para

reconocer en persona un lugar apropiado para forragear en el camino de Fuente Guinaldo. Fué tan imprudente que avanzó legua y media, hasta que un escuadron español del mando de Don Julian, que estaba en las inmediaciones, lo atacó. En vano intentó defenderse: fué apresado con tres de los que lo acompañaban: el quarto escapó y volvió á la plaza. V. A. apenas concebirá tal imprudencia de parte de Reynaud, principalmente quando he prohibido que se hagan excursiones arriesgadas, y he abastecido la plaza de todo lo necesario. Inmediatamente di el mando de Ciudad Rodrigo al General de Brigada, Barrie.

*El Conde Dorsenne.*

#### MONITORES.

*Operaciones del Ejército Francés en el Norte de España.*

MIENTRAS el General Bonnet se internaba en Asturias por el paso de Pajares, el General Du Breton habiendo formado una poderosa columna en Torre la Vega, marchaba contra Cabezon y otros puntos de la provincia de Santander, inquietada por el Marquesito, y Mendizabal. El 6 de Noviembre el enemigo abandonó á Cabezon, y el General tomó la posicion de Sadias. El 7 el enemigo recogió todas sus fuerzas y nos atacó: se le resistió vigorosamente, y perdió dos oficiales y un gran numero de soldados. A las quatro de la tarde se puso de nuevo en batalla y repitió el ataque; nuestros granaderos y cazadores avanzaron con bayoneta calada. El enemigo entró en desorden: murieron un Coronel y otros oficiales, la derrota fué completa. El numero de los muertos y heridos asciende á 500, se hicieron muchos prisioneros. El Marquesito escapó á la otra parte del Deba; Mendizabal se refugió á las montañas de Potes privado de todas las cosas.

Un transporte cargado con 8 piezas de cañon, 500 fusiles, y un gran numero de municiones escapó de Gijon en el momento que Bonnet entró en Oviedo; pero el mal tiempo obligó al Capitan á entregar el cargamento en Plenchia y fué tomado por la tropa.

La columna morible del ejército persigue incesantemente á los bandidos con gran suceso. Solo en el mes de Octubre se há dado muerte á mas de 500 de ellos en varios puntos: cerca de 200 estan en las carceles, y se les han tomado como 300 caballos.

#### EXERCITO DEL CENTRO.

EL General d'Armagnac está en posesion de Cuenca: las guerrillas, que infestaban la provincia se han batido y dispersado sucesivamente. Algunas se retiraron á la Mancha: la columna móvil las há perseguido. El Coronel de Kruse cayó sobre ellas en Villa Nueva de la Fuente con una partida, y las atacó en una aspereza; se servian con utilidad de las ruinas de un castillo antiguo. La posicion fue tomada; 150 hombres murieron, el resto hasta el numero de 243 quedaron prisioneros con sus armas y bagage.

El Capitan Morales á la frente de una compañía de cazadores Españoles se distinguió en una de estas acciones: el destruyó una guerrilla, é hizo 60 prisioneros.

TAL es el estado de la guerra de España, que presentan los papeles Franceses, insertos sin contradiccion en los periodicos de Londres.

Es digno de admiracion el exemplar esfuerzo del pueblo magnanimo, que combate por su libertad contra una superioridad decidida. El esfuerzo, el valor, la constancia son mayores que la posibilidad: aunque es cierto que en el teatro de la guerra mas patriótica el vil interes há descubierto muchos apóstatas de la mas bella de las causas. En el centro de España Morales pelea contra sus hermanos, al mismo tiempo que Don Juan Martin, el Empeinado, despliega tal energia en Sigüenza, y Guadalaxara, que causa cuidados á la Corte, y para dar providencias contra él se forman dos consejos privados, compuestos del rey intruso, de Joardan, y Doultanne.

En prueba de la constancia, y generosos sentimientos, que en lucha tan desigual han desplegado los heroes españoles, insertaremos las siguientes cartas publicas des en Londres en 9 de Diciembre.

*Carta de Don Francisco Espoz y Mina á Sir Howard Douglas.*

*Sanguesa 24 de Octubre.*

Excelentísimo Señor: El gran interes que la nacion Britanica ha tomado en la prosperidad de las armas españolas, y la particular estimacion, que yo y la division de mi mando hemos debido á aquella nacion magnanima, me ponen en la necesidad de comunicar á V. E. los acontecimientos de la guerra en este Reino.

*Francisco Espoz y Mina.*

CARTA SEGUNDA.

*Sanguesa 26 de Octubre.*

Nuestras armas han tenido en Valencia algunos sucesos felices. El Empecinado, y el General Durán redujeron el 4 de Octubre la guarnicion de Calatayud de 800 hombres. Se tomaron una gran cantidad de granos, y otras cosas necesarias, que se distribuyeron entre los habitantes del distrito. Del mismo modo se tomó la guarnicion de Frasco compuesta de un oficial, y treinta y nueve hombres, y se atacó á una columna Francesa que marchaba de Almunia al socorro de Calatayud, matandole quince coraseros, y haciendole seis prisioneros, siendo uno de ellos su mismo Comandante, el Coronel Guillot. El General Durán se ha situado cerca de Calatayud; el Empecinado está en Molina y en los caminos de Teruel y Daroca. El General Mahi, y Montijo han llegado á Cuenca con seis mil hombres del exercito 3º.

*Francisco Espoz y Mina.*

*Jamaica 16 de Octubre.*

Se han descubierto dos personas vehementement sospechosas de ser agentes de Cristobal, Emperador de Hayti, encargadas de revolucionar la isla. Una de ellas está presa; la otra huyó, entre cuyos papeles se halló el siguiente documento. =

Instruccion del Emperador de Hayti á Juan Maria Piquerre, enviado á Jamaica.

Pasar á Jamaica baxo pretesto de arriivar de Martinica con asuntos comerciales.—Hacer una inquisicion prolixa acerca del estado de los esclavos, y descubrir sus disposiciones para una revolucion.—Cerciorarse de las fuerzas militares de la Colonia; qual sea su numero y disciplina, qual es el grado de adhecion de los reximientos de negros al servicio de Inglaterra; que armas, municiones &c. hay en la isla.—Prometer proteccion á los que sacudan el yugo de la gran Bretaña, y abrazen la causa de la libertad, y del Emperador Henrique I.—M. Piquerre procederá en todo con la mayor precaucion, y nos remitira avisos oportunamente. En caso de aresto, sospecha &c. destruirá este ú otro documento.—Se le provera de los papeles necesarios para probar que por causa de comercio arriivó á Jamaica.

*Extracto de la Sesion de las Cortes sobre la Esclavatura.*

DISCURSO DEL SR. ARGÜELLES.

EL tráfico, Señor, de esclavos no solo es opuesto á la pureza y liberalidad de los sentimientos de la nacion Española, sino al espíritu de su religion. Comerciar con la sangre de nuestros hermanos es horrendo; es atroz, es inhumano: y no puede el Congreso nacional vacilar un momento entre comprometer sus sublimes principios ó el interes de algunos particulares. Pero todavia se puede asegurar, que ni el de estos será perjudicado. Entre varias reflexiones alegadas por los que sostuvieron tan digna y gloriosamente en Inglaterra la abolicion de este comercio, una de ellas era profetizar que los mismos plantadores y dueños de esclavos experimentarían un beneficio con la abolicion, á causa de que no pudiendo introducir en adelante nuevos negros, habrian de darles mejor trato, para conservar los individuos; de lo que se seguía necesariamente, que mejorada la condicion de aquellos infelices, se multiplicarian entre si con ventaja suya y de sus dueños. A pesar de que el tiempo corrido desde la abolicion es todavia corto, estoy seguro que la experiencia ha justificado la profecia. Esto mismo sucederá á los dueños de nuestros ingenios y á otros agricultores de la Habana, Puerto Rico, costá firme &c., y aún no puede dudarse, que la prohibicion seria un medio de inclinarlos á mejorar el cultivo, por otro método mas análogo al que reclama la agricultura, y mas digno de los súbditos de una nacion que pelea por su libertad é independencia. Todavía mas. La oposicion que pueden hacer los interesados, nada conseguiría atendida la libertad del Congreso respecto de las mejoras de América. Seria infructuosa, como lo ha sido la que hicieron en Inglaterra los opulentos plantadores y transitantes de Liverpool y otras partes, que se conjuraron abiertamente por espacio de 20 años contra el digno é infatigable Wilberforce, autor del bill de abolicion. Jamas olvidaré, Señor, la memorable noche del 5 de Febrero de 1807, en que tube la dulce satisfaccion de presenciar en la cámara de los lóres el triunfo de las luces y de la filosofia; en que se aprobó el bill de abolicion del comercio de esclavos. En consecuencia de tan filantrópica resolusion, se formó en Londres una asociacion, compuesta de los defensores de aquel bill y varias otras personas respetables para desagraviar por quantos medios fuese posible, é indemnizar á las naciones de Africa del ultrage y vexamen que han sufrido con tan infame tráfico. Su objeto es formar establecimientos científicos y artísticos en los mismos parajes que eran antes el mercado de la especie humana, llevándoles de esta suerte toda especie de cultura y civilizacion; y su profunda sabiduria ha exceptuado solo la propaganda religiosa, no fuese que socolor de religion, se abusase como se ha hecho muchas veces de este santo ministerio, prefiriendo dexar á los progresos de la ilustracion un triunfo que solo puede conseguirse con el convencimiento y los medios suaves. Convencido el gobierno de Inglaterra de que el objeto del bill no podia conseguirse mientras las naciones de Europa y América pudiesen hacer por sí este tráfico, ó prestar su nombre á los comerciantes ingleses, resolvió interponer su mediacion para con las potencias amigas, á fin de que se adoptase la abolicion por sus gobiernos. Creo que aquel gabinete había dado pasos con Suecia y Dinamarca antes de la actual guerra: y si no ha hecho al de V. M. igual proposicion, seria porque en aquella época teniamos la desgracia de estar separados, y en el dia porque le ocuparán atenciones de mayor urgencia. Por tanto, Señor, no desperdicie V. M. una coyuntura tan feliz de dar á conocer la elevacion y grandeza de sus miras, anticipándose á seguir el digno exemplo de su aliada, para no perder el mérito de conceder espontáneamente á la humanidad el desagravio que reclama en la abolicion del comercio de esclavos.

[SE CONTINUARÁ.]

CON SUPERIOR PERMISO,  
IMPRESO EN SANTIAGO DE CHILE,  
EN LA IMPRENTA DE ESTE SUPERIOR GOBIERNO,  
Por Sres. Samuel B. Johnston, Guillermo H. Burbidge,  
y Simón Garrison,  
DE LOS ESTADOS UNIDOS.